

唐宋词研究

[日] 青山宏 著
程郁缀 译

北京大学出版社

新登字(京)159号

图书在版编目(CIP)数据

唐宋词研究/(日)青山宏著;程郁缀译. —北京:北京大学出版社,1995.1

ISBN 7-301-02725-7

I. 唐… II. ①青…②程… III. ①词(文学)-唐代-文学研究②宋词-文学研究 IV. I207.23

书 名:唐宋词研究

著作责任者:[日]青山宏 著 程郁缀 译

标准书号:ISBN 7-301-02725-7/I·353

出版者:北京大学出版社

地址:北京市海淀区中关村北京大学校内 100871

电话:出版部 2502015 发行部 2559712 编辑部 2502032

排印者:北京大学印刷厂

发行者:北京大学出版社

经销者:新华书店

版本记录:850×1168毫米 32开本 12.375印张 319千字

1995年1月第一版 1995年1月第一次印刷

印数:0001—3,000册

定价:13.50元

目 录

序言·····	青山宏(D)
---------	--------

第一章 唐五代词 《花间集》的词·····	(1)
-----------------------	-----

第一节 温庭筠的词·····	(1)
----------------	-----

一 《花间集》和温庭筠·····	(1)
------------------	-----

二 作品的主题、季节、时间·····	(2)
--------------------	-----

三 用语的特色以及词中的女性和作者 ·····	(11)
-------------------------	------

四 词风及文学史上的地位 ·····	(17)
--------------------	------

第二节 韦庄的词 ·····	(26)
----------------	------

一 关于韦庄 ·····	(26)
--------------	------

二 作品的主题及词风 ·····	(28)
------------------	------

三 主题和季节、时间及用语的特色·····	(35)
-----------------------	------

四 和温庭筠词用语上的不同点 ·····	(40)
----------------------	------

第三节 孙光宪的词 ·····	(48)
-----------------	------

一 关于孙光宪 ·····	(48)
---------------	------

二 对于孙光宪词的评价以及作品的主题、季节、时间·····	(49)
-------------------------------	------

三 词风及叙述的形态 ·····	(56)
------------------	------

四 与温庭筠、韦庄词风的不同点·····	(61)
----------------------	------

第四节 李珣的词 ·····	(73)
----------------	------

一 对李珣词的评价并论作者 ·····	(73)
---------------------	------

二 作品的季节、时间以及主题、词风 ·····	(77)
-------------------------	------

三 用语的特色 ·····	(92)
---------------	------

四 结语 ·····	(95)
------------	------

第五节 顾复的词	(99)
一 关于顾复	(99)
二 对顾复词的评价以及其作品的主题、季节和时间···	(101)
三 表现上的特色(上)·····	(111)
四 表现上的特色(下)·····	(125)
第六节 《花间集》词的形式·····	(140)
一 词的形式·····	(140)
二 《花间集》的词牌·····	(142)
三 《花间集》词的词形的实况·····	(148)
四 《花间集》词的押韵及格律·····	(160)
第二章 宋代的词——词人·作品论 ·····	(174)
第一节 秦少游的词·····	(174)
一 秦少游和他的词集·····	(174)
二 秦少游词的数目·····	(180)
三 对秦少游词的评价·····	(190)
四 宋代词人的次韵词(上)·····	(195)
五 宋代词人的次韵词(下)·····	(207)
第二节 张玉田的词·····	(229)
一 张玉田的词在文学史上所占的地位·····	(229)
二 张玉田及其词集·····	(230)
三 对张玉田词的评价·····	(233)
四 张玉田词论·····	(237)
五 张玉田词的特色·····	(241)
六 结语·····	(250)
第三章 北宋的词论 ·····	(256)
前言·····	(256)
第一节 北宋的词·····	(257)
第二节 北宋的词话著作·····	(269)

第三节	(273)
一 前代的词论	(273)
二 北宋初期的词论	(276)
1 范雍的词论	(276)
2 晏氏父子的词论	(277)
3 欧阳修的词论	(280)
三 北宋中期的词论	(280)
1 王安石的词论	(280)
2 苏轼的词论	(284)
3 黄庭坚的词论	(289)
4 晁补之及张耒的词论	(294)
5 其他词论	(299)
四 北宋后期的词论	(302)
1 李之仪的词论	(302)
2 苏籀、黄裳的词论	(304)
3 李清照的词论	(305)
第四节 结语	(309)

附论 (324)

I 中国诗歌中的落花与伤春惜春的关系	(324)
一 宋词之美(落花和伤春惜春)	(324)
一 中国诗歌中的落花(唐以前)	(327)
三 中国诗歌中的落花(唐代)	(330)
四 结语	(336)
II 宋代“寒食·清明”词和风土	(338)
一 寒食、清明的由来和气象	(338)
二 宋代“寒食·清明”词与气象	(343)
三 宋代“寒食·清明”词与风雨	(346)

四 结语.....	(358)
引用资料及参考资料.....	(364)
一 词集之属.....	(364)
二 词律、词谱之属	(371)
三 词话之属.....	(372)
四 词史、词学书之属	(374)
五 诗集、诗文集、诗话之属.....	(376)
六 笔记、小说之属	(377)
七 其他.....	(379)
译后记.....	(382)

序 言

本论著题名为《唐宋词研究》，其第一个研究对象是唐五代时期代表性的词集《花间集》中的词以及宋代词坛上正统婉约派词的大家即北宋词人秦观少游的词，再就是南宋末期宋词大总结者张炎玉田的词。第二个研究对象是北宋的词论。第三个研究对象是关于中国诗歌中落花与伤春惜春之情以及宋代“寒食·清明”词跟风土的关系。

我国研究词的历史是刚刚开始，研究词的专著仅有有数的一、二部；与中国相比，还处于远远落后的状态。但是我国研究词的水平却不见得很低，而且受到国内外的好评，这也是实情。尤其是村上哲见先生所著的《宋词研究》一书，可以说是我国词学研究的代表作。

本论著的研究对象有相当的局限性。比如北宋的代表词人张先子野、柳永耆卿、苏轼东坡、周邦彦美成等，村上先生在《宋词研究》中，已经对这些词人进行了详细论述，所以对这些词人的研究就让步于该书。取代这些的，本论著的一个重要内容是探讨宋代词人怎么理解词。为了研究这一点，增加了关于北宋词论的演变的考察。关于南宋词论的考察，只论及宋词的总结者、同时也是宋代词论的总结者张玉田的词论。

《花间集》共收词五百首，在一共十八位词人中，温庭筠、韦庄、孙光宪、李珣、顾夐这五位词人的词共二百六十七首，超过半数；此外十三位词人的作品一共才二百三十三首。根据这一实际情况，说《花间集》的作品以这五位词人的词风作为代表，我以为也不算过分。所以

在第一章的《〈花间集〉的词》中，首先对这五位词人的词的特点，详加论述；同时附带考察了《花间集》中所运用的全部词形。

词是配合上乐曲用于歌唱的歌词，词的特点的一半，是配合乐曲的词体形式。配合一个一个不同的曲，形成了各自不同的词形；不同词调的词或由一段构成，或由两段和两段以上构成。另外，各首词的句数、各句的字数、字的平仄，一直到押韵等，都有其固有的形式和规则。但在初期的词集《花间集》中，往往同一曲子的词，也有相当不固定的词形；即便是外形的形上看似相同的词形，但在格律（声调的组合）上各词人所填的词也会有很大的区别；这种区别，在论述各个词人和词风的关联上，是不可忽视的现象。

再有，最后的附论提到在中国诗歌中的落花和伤春惜春之情以及宋代“寒食·清明”词和风土的关系等问题，均不是一般的附论。

如果说到词的正统——婉约派词的主题，可以举出伤春惜春、离情别恨、乡思旅愁等等；但是，这些主题在很多情况下不是各自独立起来的，而是相互关联的。尤其是伤春惜春之情，很多情况下是和其他主题联系在一起的，同时那伤春惜春之情大都是由落花作为媒体或契机来进行咏叹的。

在《花间集》中被歌咏的季节，正如我在本书中所论述的那样，往往侧重于春天，并且在那里伤春惜春之情经常与落花一起被歌咏。这些伤春惜春之情跟落花的联系，从中国诗歌的发展历史来看，是什么时候发生的？而因落花而产生的伤春惜春之情，又如何成为宋词中普遍存在的感情？搞清楚这些问题，对于词的研究应该说是一件相当重要的事。

尤其是在宋词中，很多场合下落花是被春天的风暴造成的。当然那些风暴和风雨的来临，比较多的是在那花落的晚春时节。所以伤春惜春之情在季节上大部分是在晚春被歌咏的。不用说，晚春指春天三个月中的最后的三月（阴历），而这三月的上旬，正好是寒食节、清明节，这是一年中按惯例要举行仪式的时候。因此，进而言之，这落花与

伤春惜春之情跟这种仪式常常是联系在一起而被歌咏的。寒食节清明节从气候和风土上来看,到底是落花的时节,还是春天的风雨季节,本书附论之二中正是在讨论了这些问题。

作为本人今后唐宋词研究的课题,我以为第一,应把目光集中到本书中尚未能及的《花间集》中其他词人们的作品;第二,对本书中尚未论及的南宋其他重要词人以及他们的作品加以研究;第三,进一步搞清楚张玉田以前的南宋的词论的演变。以上三点,我以后将集中加以研究。

另外,本论著是根据在《汉学研究》(日本大学中国文学会)、《研究纪要》(日本大学人文科学研究所)、《东洋文化》(东京大学东洋文化研究所)等学术杂志上发表的论文进行加工、修改后结集而成的;但从第三章第三节《北宋初期的词论》以下,到同章第四节《结语》,是没有发表的(其中《苏轼的词论》、《黄庭坚的词论》曾在《苏州大学学报》一九九〇年第三期上登载)。

最后,本书行文中引用的资料,在各节的末尾作注记;而对于本论著执笔时参考的文献,则在全书的末尾,根据引用资料的内容,分类列出。

青山宏

一九九一年一月二十五日

第一章 唐五代词 《花间集》的词

第一节 温庭筠的词

一 《花间集》和温庭筠

《花间集》十卷，是五代后蜀赵崇祚编纂的一部中国最早期词集。集中收了从晚唐的温庭筠、皇甫松、韦庄开始，到五代的薛昭蕴、牛峤、张泌、毛文锡、牛希济、欧阳炯、和凝、顾夐、孙光宪、魏承班、鹿虔扈、阎选、尹鹗、毛熙震、李珣等十八位词人共五百首词。

据欧阳炯序中云“时大蜀广政三年(940)夏四月日叙”，可知本书大致即成于此时。十八位词人中，时代最早的是温庭筠(812—870)。因此这里所谓自晚唐到五代，从实际时间上本说，收录了大约一百二十年间的作品。然而，晚唐的皇甫松，在本书中称作是“皇甫先辈”；韦庄(836—910)称作“韦相”即以宰相称之。因为他的晚年，在前蜀王建属下，当过大臣。所以，称得上是纯粹的晚唐词人的，只有温庭筠一人而已。

唐朝灭亡后，五代时期文学的繁荣地只有江南和蜀中，《花间集》代表了蜀中文学。这一点，从编者是后蜀人，也可推测而知。而且考察一下《花间集》中的词人，除张泌、和凝、孙光宪三位词人外，其他都是蜀地出身、或者居住在蜀地、活动在这里的人，便更加明了了。那么温庭筠和蜀地有什么关系呢？《旧唐书》中记载：“温庭筠，太原人。”可

见他是山西太原出身。虽然，生前他也曾入蜀，在蜀地有过行踪，但是他一生大部分时间是在关内、江淮一带度过的。^①

像这样的时代和出身跟《花间集》中其他词人稍微不一致的温庭筠的作品，一共有六十六首，在《花间集》中占有最大的量；同时还冠于《花间集》卷首。当然，温庭筠在时代上是最早的，而且曾有过访蜀的事；可是与其这样认为，还不如说这件事表示编者把温庭筠的作品推崇为词的典范，特别的重视，这样的认识在当时就有了。看一下欧阳炯《花间集序》中的话，就知道了。序曰：

在明皇朝，则有李太白应制《清平乐》词四首，近代温飞卿复有《金筌集》。迺来作者，无愧前人。今卫尉少卿字弘基……广会众宾，时延佳论，因集近来诗客曲子词五百首，分为十卷。

要之，从温庭筠创作词的专集以后，文人的优秀词作品便正式产生了。事实上到温庭筠为止的词，多数是模仿民间歌谣创作的，具有浓厚的民歌色彩^②。温庭筠是积极而又集中地利用民间词并将其提高到一个芬芳高雅的艺术领域的最初的词人^③。总之，温庭筠是文人词的开拓者，其词当初便已经具有了成为后来词人们的典范的特性。

宋代的黄升论到温庭筠词的特色时说：“词极流丽，宜乎《花间集》之冠。”^④清人王士慎也评道：“温乃花间鼻祖。”^⑤同样清代的陈廷焯也说：“唐代词人自当以飞卿为冠也。”^⑥以上三说就足以肯定前段所述的论点。

二 作品的主题、季节、时间

收入《花间集》中温庭筠词的词调种类和词的数目，是以下十八调、六十六首：

菩萨蛮(十四首)、更漏子(六首)、归国遥(二首)、酒泉子(四首)、

定西番(三首)、杨柳枝(八首)、南歌子(七首)、河渚神(三首)、女冠子(二首)、玉蝴蝶(一首)、清平乐(二首)、遐方怨(二首)、诉衷情(一首)、思帝乡(一首)、梦江南(二首)、河传(三首)、蕃女怨(二首)、荷叶杯(三首)。

词的词调,原来是表示词的题意,但后来与题意没有关系了,而变成了只表示曲调。在温庭筠的词中,像《杨柳枝》写柳、《河渚神》写祭祀河神、《女冠子》则歌咏女道士,这些词调和词的题意是一致的;还有像《更漏子》使用与漏刻和时间有关的词汇、《荷叶杯》歌咏莲荷的美丽和采莲情状,词调和词的内容一部分有关;或者像《菩萨蛮》、《归国遥》、《酒泉子》、《南歌子》,词调和词的内容没有一点关系,已经失去原来题意了。此外像《清平乐》、《遐方怨》、《定西番》,词调和词的内容涉及到既有相关连、又有不相关连的两个方面;也有像《诉衷情》、《思帝乡》、《梦江南》、《河传》,词调和词的内容之间的关系状况不明显的。

但是,从作品主题来考察时,我们可以发现温庭筠的词有非常显著的特征。下面举几篇他的作品来考察一下。

菩萨蛮

杏花含露团香雪,绿杨陌上多离别。灯在月胧明,觉来闻晓莺。 玉钩褰翠幕,妆浅旧眉薄。春梦正关情,镜中蝉鬓轻。

这首词尽管说到杏花盛开的春天,可是春天是以“绿杨”来象征离别时节。在这个离别时节的春天的晓晨时做的梦,那就是关于离别而去的他的梦,这就使之成了离情别恨的主题。做梦者不用说是女性,表达了女子思念男子的感情,作者是替女子而歌咏的。

更漏子

柳丝长,春雨细,花外漏声迢递。惊塞雁,起城乌,画屏金鹧鸪。 香雾薄,

透帘幕，惆怅谢家池阁。红烛背，绣帘垂，梦长君不知。

这首词描写的同样是春天时节：在细雨濛濛的夜晚，从远处花开的地方，传来报时的漏声，好梦被惊破，连短短的睡梦里都想念着你，这种心情你完全不知道，没来看我，连个音讯都没有。词的主题也表达了对这种人的怨恨。从梦醒到抱恨，跟前首词一样是一位女性。

酒泉子

楚女不归，楼枕小河春水，月孤明。风又起，杏花稀。玉钗斜簪云鬓髻。裙上金缕凤。八行书，千里梦，雁南飞。

这首词与前两首不同，这是从男子的立场上来歌咏的。想着的同样是不归的人——不过在这里是美丽的女性——遥托大雁捎去书信这样的离情，是这首词的中心。

杨柳枝

南内墙东御路旁，须知春色柳丝黄。杏花未肯无情思，何事行人最断肠。

这首词所说的，不仅以象征离别的柳作为素材，还选取了色彩美丽的杏花。大自然在唱着春天的歌，可是在旅途中的我一个人为什么总是感到悲哀呢？即使是美丽的、鲜花盛开的春天，对于我却也只是个悲凉的季节。

菩萨蛮

夜来皓月才当午，重帘悄悄无人语。深处麝烟长，卧时留薄妆。当年还自惜，往事那堪忆。花露月明残，锦衾知晓寒。

这首词，与前面所述的歌咏离愁别恨的词不同。歌咏想起昔日的欢乐而难以忍受哀伤，在露珠落满花上、天边挂着残月时，倍觉寒风刺骨

独宿孤眠的悲哀。虽没有明言,但如果考察一下这个作品所说的往事,不仅是昔日欢乐的事情,也许还和那个心爱的人共同生活过。从这首词中,也可以了解到两个人当时曾欢度良宵,现在心上人却已离去,因而不得不一个人独守空闺,所以更觉得拂晓时寒风的刺骨。如果是这样的话,这首词也成了歌咏离愁别恨的词了。

更漏子

背江楼,临海月,城上角声呜咽。堤柳动,岛烟昏,两行征雁分。京口路,归帆渡,正是芳菲欲度。银烛尽,玉绳低,一声村落鸡。

这首词是通过对春天的某个尚未天明的河边情景的描写,歌咏旅途中的寂寞之情。上片的末句“两行征雁分”或许是暗示在旅途中的别离和悲哀;下片第三句的“正是芳菲欲度”,是叙述对于现在就要离去的春天的伤感之情。

菩萨蛮

水精帘里颇黎枕,暖香惹梦鸳鸯锦。江上柳如烟,雁飞残月天。藕丝秋色浅,人胜参差剪。双鬓隔香红,玉钗头上风。

这首词是通过梦幻式的境界的描写,以优美的笔触,歌咏了正裹着绣有鸳鸯的锦被而做梦的美丽女性的姿态。这是一个残月西挂、雁儿高飞的早春时节。所谓“人胜”是指在阴历一月初七,即人日,插在头发上的人形首饰。说是梦幻的境地,上片第三、四句中歌咏的景象,究竟是女性梦中的事呢?还是闺阁之外的广阔的现实情景呢?这确实无法肯定。

南歌子

脸上金霞细,眉间翠钿深。欹枕覆鸳衾。隔帘莺百啭,感君心。

这首词中被歌咏的是一位梳妆得很美丽的女性，盖着饰有鸳鸯的锦被，靠着绣花枕头，感念与心上人相爱的欢乐。这从内容上也可以了解到词所描写的是春天的早晨。

菩萨蛮

竹风轻动庭除冷，珠帘月上玲珑影。山枕隐浓妆，绿檀金凤凰。 两蛾愁黛浅，故国吴宫远。春恨正关情，画楼残点声。

这也是歌咏在春天的时节、接近黎明的时刻、缅怀在遥远的故乡的女性的姿容和悲哀的心情的词。

荷叶杯

一点露珠凝冷，波影。满池塘，绿茎红艳两相乱。肠断，水风凉。

这首词在歌咏令人非常感动的娇艳的莲花的美丽的同时，也流露出一种疏爽清新的气息。

温庭筠的词中，歌咏上述各种主题的词并不是均等的。像最初的四例那样，以离情别恨为主题的词，实际上在全部六十六首词中占有四十首之压倒性数量。而且其中二十九首是站在女性立场上来歌唱的，五首是以怀有离情别恨的女性的形象为歌咏对象的。剩下的六首中，站在男性的立场上的有一首，以男性为描写对象的有两首，一共三首；其余三首男女区别不明显，是从一般立场上来写的。作为离情以外的词作，像《菩萨蛮》（夜来皓月才当午）和《更漏子》（背江楼）描写歌咏孤独和伤春之情的有八首；像《菩萨蛮》（水精帘里颇黎枕）歌咏女性美貌的有四首；像《南歌子》（脸上金霞细）歌咏相爱的欢乐的有三首；再有，像《荷叶杯》（一点露珠凝冷）歌咏行乐时的事情和感慨的有三首；像《菩萨蛮》（竹风轻动庭除冷）歌咏怀念故乡的有两首。除此之外，歌咏杨柳的有四首；歌咏荡子的有一首；歌咏主张追求男子

的女性的有一首。属于离情别恨主题之外的这二十六首作品，站在女性立场上、或者以女性为描写对象的，共有十八首，男女区别不明显、只是从一般立场上来描写的有七首；可以认为是直接抒发作者个人感情的有一首。因此在六十六首中，歌咏的主体是女性的词一共有五十二首，占全部的80%之多。清人刘熙载说道：“温飞卿词精妙绝人，然类不出乎绮怨。”^⑦清人陈廷焯也评道：“飞卿词，大半托词帷房，极其婉雅。”^⑧这些说法，确实应该说是言之有理的。

在温庭筠的词中，为何选取了这么多的女性形象呢？不用说是若干理由的。在讨论这个问题以前，我想再考察一下有关温庭筠词的另一显著特色。其特色就是，不论是占大多数以离情别恨为主题的词，还是表现其他主题的词，而作为歌咏的媒介，季节上多是春天，时间上大半是夜晚或黎明。这从前面所举词例的分析，已可有所了解，在这里再举两个作品为例：

菩萨蛮

蕊黄无限当山额，宿妆隐笑纱窗隔。相见牡丹时，暂来还别离。 翠钗金作股，钗上蝶双舞。心事竟谁知，月明花满枝。

和那个人相识在牡丹盛开的时节，不过，只是短暂的相会。现在春天又来了，尽管在鬓发上插着饰有双蝶亲密飞舞的钗簪，但是只有我孤独一个人，这胸中的悲伤有谁知道？这是一个明月朗照、所有的枝头都缀满鲜花的美丽的春夜；春天本来是应当感到快乐的季节，是生命迸发洋溢的季节。在那应当感到快乐的春天里，歌唱的却是只剩下一个人的女子的悲哀。在《梦江南》中所说的“千万恨，恨极在天涯，山月不知心里事”和这里的“月明花满枝”同样写的是美丽的春天的夜景，也同样写的是美景对于怀抱悲哀的女性没有一点宽慰、只是无情无缘的虚设。再有上片开始的两句，描写的也是和心上人相会时的她那美好娇艳的姿容。

菩萨蛮

牡丹花谢莺声歇，绿杨满院中庭月。相忆梦难成，背窗灯半明。 翠钿金压脸，寂寞香闺掩。人远泪阑干，燕飞春又残。

这首词歌咏春天的夜晚，思念远方的人而难以入睡的悲伤心情，和今年春天又空自流逝了的哀惜之情。《菩萨蛮》中的“玉楼明月长相忆”，也是描写春夜的事。此外像《菩萨蛮》中的“满宫明月梨花白，故人万里关山隔”、《定西番》（汉使昔年离别）中的“千里玉关春雪，雁来人不来。羌笛一声愁绝，月徘徊”等等，都是相同的例子。这些尽管说的是夜晚或拂晓，但更是以在那个时候的明月作为媒介来歌唱的。

没有明月伴随的词，则有《更漏子》（金雀钗）中的“香作穗，蜡成泪，还似两人心意。山枕腻，锦衾寒，觉来更漏残”。《酒泉子》的“近来音信两疏索，洞房空寂寞。掩银屏、垂翠箔，度春宵”、《定西番》中的“细雨晓莺春晚，人似玉，柳如眉，正相思”、《南歌子》（转盼如波眼）中的“忆君肠欲断，恨春宵”、《遐方怨》（花半拆）中的“未掩珠帘，梦残、惆怅闻晓莺”等等。

至此，温庭筠的六十二首词作所歌咏的主题、季节、时间，可用下面的一览表来表示：

词 调		主 题	季 时	
《菩萨蛮》	（蕊黄无限）	离情别恨	春	夜
《菩萨蛮》	（翠翘金缕）	离情别恨	春	
《菩萨蛮》	（杏花含露）	离情别恨	春	晓
《菩萨蛮》	（玉楼明月）	离情别恨	春	晓
《菩萨蛮》	（凤凰相对）	离情别恨	春	朝
《菩萨蛮》	（牡丹花谢）	离情别恨	春	夜
《菩萨蛮》	（满宫明月）	离情别恨	春	夜